

唐詩三百首評注



王启兴 毛治中

唐诗三百首译注

湖北人民出版社出版

## 唐诗三百首评注

王启兴 毛治中

\*  
湖北人民出版社出版 武昌省直湖北发行所发行

湖北人民出版社蒲圻印刷厂印刷

850×1168毫米32开本 19.75印张 13插页 485,000字

1984年2月第1版 1986年8月第2次印刷

印数：49,801—55,800

统一书号：10106·893 定价：4.80元

## 前　　言

唐代是我国古典诗歌发展极为辉煌灿烂的时代，唐诗是我国源远流长的古典诗歌发展史上的一座丰碑，也是我国古典诗歌的一座艺术宝库。在唐代近三百年的历史时期，诗人辈出，群星灿烂，涌现出一批在诗歌创作上有卓越成就，举世闻名的大诗人。他们以自己的创作实践，培育和开拓这一诗歌园地，出现了百花竞放、万紫千红、美不胜收、蔚为大观的空前繁荣景象。明代的诗论家胡应麟在《诗薮》中说：

甚矣，诗之盛于唐矣！其体，则三、四、五言，六、七杂言，乐府歌行、近体、绝句，靡弗备也。其格，则高卑、远近、浓淡、深浅、巨细、精粗、巧拙、强弱，靡弗具矣。其调，则飘逸、浑雄、沉深、博大、绮丽、幽闲、新奇、猥琐，靡弗谐矣。其人，则帝王、将相、朝士、布衣、童子、妇人、缁流、羽客，靡弗预矣。

这一段话，虽有不足之处，但扼要而概括地论述了唐代诗坛的盛况。清代康熙时所编的《全唐诗》九百卷，录诗人两千二百余人，诗四万八千九百多首，散佚的无法计算。从现存的这些诗篇来看，题材多样，内容丰富。大者如时代风云变幻，人民疾苦，阶级对立，民族矛盾；小者如士卒征戍，边塞风光，贬谪怨愤，羁旅行役，朋友赠别，爱情闺怨，描摹自然等等无不入诗。诗人们笔笼万端，状物图貌，抒情写怀，各尽其妙，广泛深刻地反映了唐代的社会现实，给人们以历史的借鉴和美的享受。

就体裁而言，在六朝诗人分辨四声，并在创作中有意识地讲求音节和谐的基础上，初唐“四杰”（王勃、杨炯、卢照邻、骆宾

王)继承和总结前人在声律方面的成就，注意诗歌韵律之美，确立了五言律诗的体式。其后，经过沈佺期、宋之问、杜审言等诗人不断的实践和创造，五言律诗日趋成熟，七言律诗的体式也确定下来，五、七言绝句也有所发展。这样，就把古典格律诗推向了一个新的高峰。所以高棅在《唐诗品汇》中称沈佺期、宋之间的近体诗为“沈、宋之新声”。胡应麟也说：“唐初无七言律，五言亦未超然。二体之妙，杜审言实为首倡。”《诗薮》此外，乐府古题、五言古诗、七言古诗，也都不断创新而向前发展。到了盛唐，众体皆备，大放异采，永为模式。

从诗歌风格来看，“四杰”“词旨华靡”，还没有完全摆脱齐梁诗风的影响。陈子昂古雅遒劲，“追建安之风骨，变齐梁之绮靡”(《唐诗别裁集》)。沈佺期、宋之问工丽浮靡，“约句准篇，如锦绣成文”(《新唐书·宋之问传》)。杜审言“浑厚有余”，较少浮靡之气。张九龄“雅正冲淡”，刚健苍凉。孟浩然淡远恬静。王维幽闲淡泊，诗中有画。王昌龄流丽婉转，含蓄有致。李白飘逸豪放，雄伟壮阔。杜甫沉郁顿挫，工致委婉。高适、岑参慷慨雄浑，悲壮激荡。韩愈、孟郊奇崛险怪，硬语盘空。白居易、元稹通脱坦易，明白浅近。刘禹锡、柳宗元清丽健峭，情味深长。李贺奇瑰警迈，出人意表。李商隐深曲艳丽，“俪偶繁缛”。杜牧豪纵雄健，流情感慨。……诗人们各有其独特风貌，在艺术上也各有创造，真是众采纷呈，琳琅满目。

唐代诗歌这种空前繁荣的景象，无论是反映现实的深度和广度，无论是体裁的完备，还是题材的多样化；无论是艺术上的创新，还是意境的深隽；无论是韵律的精严，还是诗歌语言的锤炼，在封建社会中，可以说达到了前所未有的境界。鲁迅先生说得好：“我以为一切好诗，到唐已被做完，此后倘非能翻出如来掌心之齐天大圣，大可不必动手。”(一九三四年《致杨霁云》信)这当然不是说宋、元、明、清便没有好诗了，但就唐诗的发展和巨大的成

就来说，无疑是我国诗歌发展史上的一座高峰。

唐诗的思想内容既是这样精深博大，丰富多采；艺术形象又是那样瑰丽奇伟，千姿百态，自然为人们所喜爱而广泛传诵。但一般人不可能去通读全部唐诗，只能通过读选本“尝鼎一脔”，欣赏各家脍炙人口的名篇，于是根据编选者的美学观和艺术标准而选的唐诗选本就逐渐出现。早在唐玄宗天宝年间，唐诗还在发展之时，殷璠就选了孟浩然、王昌龄、李白、李颀、王维等二十四人的诗二百三十四首。唐肃宗时，元结选了沈千运、王季友、孟云卿等七人的诗作二十四首。以后，芮挺章、令狐楚、高仲武、姚合、韦庄、韦縠等人的唐诗选本，也陆续出现，后汇集为《唐人选唐诗》十种。但这十种唐诗选本在当时和后代都没有发生很大的影响。这是因为一些诗人的名作，还没有经过时间的考验，还没有为编选者所认识。最显著的例子就是伟大的现实主义诗人杜甫的作品，九种选本都没有选，只有晚唐韦庄的《又玄集》里，选了五首五言律诗，两首七言律诗，而五、七言古诗和五、七言绝句一首也没有选。宋代王安石的《唐百家诗选》，选诗一千二百六十四首，但李白、王维、杜甫、韦应物、元稹、白居易等著名诗人的诗篇皆不入选。所以，这个选本流传不广，影响也不大。宋代以后的唐诗选本，如金代元好问的《唐诗鼓吹》、元代方回的《瀛奎律髓》（兼选宋诗）、明代高棅的《唐诗品汇》和钟惺、谭元春的《唐诗归》，清初王渔洋的《唐贤三昧集》、沈德潜的《唐诗别裁集》等等，虽然编选者不乏名家，但都没有“风行海内”。这是什么原因呢？纪晓岚在《御选唐诗》的提要里，有一段话很能说明问题，他说：“元结尚古淡，《箧中集》所录皆古淡；令狐楚尚富赡，《御览诗》所录皆富赡；方回尚生拗，《瀛奎律髓》所录即多生拗之篇；元好问尚高华，《唐诗鼓吹》所录即多高华之制。盖求诗于唐，如求材于山海，随皆取给，而所取之当否，则如影随形，各有其人之学识。自明以来，诗派屡变，论唐诗者亦屡变，各持偏见，未协中声。”

纪晓岚指出选诗偏于一隅，只选一种风格的诗，当然局限性很大，而不可能选入广泛传诵的名作，这样的选本根本不能反映出唐诗多方面的突出成就。明代到清初的几种唐诗选本，虽有可取之处，但因选者标举某种艺术观，或对唐诗的发展有不同于他人的看法，所以也难免有囿于偏见、不能持平之弊。如高棟的《唐诗品汇》，特别推重盛唐诗歌，把盛唐诗分为正宗、大家、名家、羽翼，称初唐诗为正始，中唐诗为接武，晚唐诗为正变、余响。这样划分，突出盛唐而忽视中、晚唐诗在唐诗发展中的成就和重要地位，就给以后一些诗论家的“诗必盛唐”的主张提供根据，从而贬抑初唐和中、晚唐诗。竟陵派的钟惺、谭元春选《唐诗归》，企图纠正李梦阳、何景明等人学盛唐诗只袭其貌而遗其神，有流于肤廓之弊，但又偏于幽僻奇诡。清初的王渔洋选《唐贤三昧集》，以神韵为宗，主张诗歌以冲淡清远、含蓄不尽为佳，不选李白、杜甫的诗篇而突出王维。这样的选本片面性更大，既不能反映唐诗的成就，又不能使读者欣赏一些著名诗人的佳作名篇。康熙时沈德潜选《唐诗别裁集》，不同意高棟“正变盛衰”之说，主张“大家名家而外，即旁蹊曲径，亦各有精神面目”都可入选，因而所选诗面较广。但他强调“编诗者之责，能去郑存雅”，不能“使人去雅而群趋乎郑”（《唐诗别裁集序》）。所谓“去郑存雅”，就是不选那些不合“温柔敦厚”之旨，浮靡浅露之作，只选雅音。所以，康熙五十六年（一七一七）刊行的初选本中，“四杰”的歌行不选，白居易的讽谕诗，张籍、王建的乐府诗也不选，李贺的诗和李商隐的无题诗也不选。到乾隆二十八年（一七六三）刊行的重订本中，才有所增补，但还是不选李商隐的无题诗，大概认为无题诗浮艳不雅。选诗一千九百二十八首，有二十卷之多的《唐诗别裁集》，选者又是清初著名的选诗家和诗论家，然而此书也没有“风行海内”。

唐诗选本“风行海内，几至家置一编”（四藤吟社主人语，见文学古籍刊行社本《唐诗三百首》）的，当推乾隆二十九年（一七六四）

蘅塘退士孙洙编选的《唐诗三百首》。这一选本，两百多年来不断翻刻、印行，可以说是家喻户晓，其影响之大，流传之广，是上述各种唐诗选本望尘莫及的。孙洙既不是名诗人、名选家，也不是著名的诗论家，为什么《唐诗三百首》成为家传户诵的书呢？这是因为它存在一些显著的优点。

首先，孙洙不是只崇尚、推重某种风格的诗人的作品，也不是为评价唐诗的发展流变而选唐诗，更不是为了标举某种艺术观来选唐诗。他是为“世俗儿童就学”而编“家塾课本”才选唐诗的。目的既不相同，又没有固定的成见，这样就能选入不同风格流派的诗人的作品，和前面所提到的那些唐诗选本相比较，显得丰富多采。就作者来说，有七十七人，从皇帝（唐玄宗）到僧侣、歌女、无名氏都有，这是难能可贵的。

其次，所选的作品大都明白易解，又多脍炙人口之作，这就易于为群众接受，引起他们阅读、欣赏的兴趣。如王勃的《送杜少府之任蜀川》，骆宾王的《在狱咏蝉》，杜审言的《和晋陵陆丞早春游望》，李白的《月下独酌》，杜甫的《望岳》，王维的《终南山》，王昌龄的《芙蓉楼送辛渐》，白居易的《琵琶行》，杜牧的《泊秦淮》，李商隐的《夜雨寄北》，等等，都是千百年来人们众口交誉的佳作。正如朱自清先生所说：“这部书选在清代中叶，入选的差不多都是经过一千多年淘汰的名作，差不多都是历代公认的好诗。”人们“吟咏欣赏，收到陶冶性情的益处”（《〈唐诗三百首〉指导大概》）。

再次，诗体较为完备。孙洙鉴于《千家诗》“止五、七律，绝二体”，“因专就唐诗中脍炙人口之作，择其尤要者，每体得数十首，共三百余首”（孙洙原序）。其中孙洙承袭郭茂倩编《乐府诗集》的观点，另立“乐府”一项，也与诸家选本有异。当然，孙洙没有选五、七言排律，似乎是美中不足。不过，作为“家塾课本”的《唐诗三百首》，不选排律，也并非其短。就各体诗所选的数量来看，比较适中，反映了初唐、盛唐、中唐、晚唐各体诗的发展情况。据“四藤

吟社”刊本，所选诗篇计五言古诗三十三首，乐府七首；七言古诗二十八首，乐府十四首；五言律诗八十首；七言律诗五十首；五言绝句二十九首，乐府八首；七言绝句五十首，乐府九首，其中五言律诗比七言律诗多，七言绝句比五言绝句多，这并不是孙洙的偏好，而是从唐代各体诗发展的实际情况着眼。施子渝先生在一九四四年出版的《东方杂志》第四十卷第八号上，曾发表《唐代科举制度与五言诗的关系》一文，对《全唐诗》中录诗一卷以上诗人的各体诗进行统计如下：

体裁	数目	时期	初唐	盛唐	中唐	晚唐
五言古诗	663		1795	2447	561	
七言古诗	58		521	1006	193	
五言律诗	823		1651	3233	3864	
七言律诗	72		300	1848	3683	
五言排律	188		329	807	610	
七言排律			8	36	26	
五言绝句	172		279	1015	674	
七言绝句	77		472	2930	3591	

施先生的统计数字，虽只是从存诗一卷以上诗人的作品中得来，但很能说明唐代各种体裁诗歌的发展情况，也能证明孙洙在《唐诗三百首》中所选各体诗的数量是适中的，大体反映了唐代各体诗发展的实际。

第四，题材较为广泛、匀称，而少单调琐屑之弊。在入选的诗篇中，有的反映时代动乱，人民贫困（这方面入选的作品不多，

仅元结的《贼退示官吏》，后面再谈）；有的抒发怀才见弃，抱负不能施展的愤懑；有的抒写不愿同流合污，坚持高尚操守的情怀；有的描写悠游山林，欣赏自然美景；有的反映征戍士卒之苦和描绘边塞风光；有的是感时伤怀，慨叹飘零；有的是表现羁留异地，深切怀乡；有的是描写宫怨、闺愁；有的是朋友酬答；有的是题画和描写音乐，等等。这些也是“唐代生活小小的一个缩影”（朱自清《〈唐诗三百首〉指导大概》）。

第五，入选的诗人，突出大家、名家，兼及在唐诗发展中有一定影响的诗人。这样，重点突出，主次分明；同时并不是特别推重盛唐而忽视初唐、中唐、晚唐。在七十七个作者中，初唐八人，盛唐、中唐、晚唐各二十多人。入选诗在十首以上的有八人。盛唐时的孟浩然十五首，王维二十九首，李白二十九首，杜甫三十九首；中唐时的韦应物十二首，刘长卿十一首；晚唐时的杜牧十首，李商隐二十四首。初唐时在诗歌发展上有过贡献的沈佺期、宋之问、杜审言、陈子昂等的作品也选入了。盛唐时被称为“诗家夫子”的王昌龄选入八首，以七言歌行见长，“发调既新，修辞亦秀”（《河岳英灵集》）的李颀选入六首。其他象张九龄、贺知章、高适、崔颢、岑参、祖咏、张旭等，都有代表作品选入。中唐时的诗人除韦应物、刘长卿外，其他诗人入选的诗虽然不多，但面较宽，为人们所传诵的名作大致入选。晚唐除“小李、杜”而外，象许浑、马戴、韩偓、温庭筠、韦庄、杜荀鹤等名家都有作品选入（其中有缺陷，下面将要论及）。这是倡导性灵、神韵、格调等艺术观而偏于一隅的选本所不及的。

第六，入选诗篇较注重艺术性和诗味。诗歌作为语言艺术，必须有鲜明的形象，强烈的激情，优美的意境，浓郁的诗味，才能“使味之者无极，闻之者动心”（《诗品序》）。在孙洙选编《唐诗三百首》之时，正是王渔洋的神韵说、沈德潜的格调说、袁子才的性灵说风靡一时之世，他博采众长，荟萃其美，甄选唐诗。所以，入

选的诗篇，既有比兴言志，情致宛转的佳作，如张九龄的《感遇》；也有想象奇绝，扣人心弦的名篇，如李白的《梦游天姥吟留别》、《庐山谣寄卢侍御虚舟》；还有描绘边塞奇丽风光，雄伟壮阔的篇章，如岑参的《白雪歌送武判官归京》、《走马川行奉送封大夫出师西征》；也还有感情深沉，忧国伤时的名作，如杜甫的《春望》、《登岳阳楼》；还有诗中有画，给人美感的诗篇，如王维的《终南山》、《过香积寺》；也还有叙事生动，曲尽其妙的长篇巨制，如白居易的《琵琶行》、《长恨歌》；更还有深曲隐晦，但有一种朦胧之美的作品，如李商隐的《无题》诗。还有众多的好诗，不能遍举。正由于孙洙在选诗时不拘于某一家的标准，独具只眼，重艺术、重诗味，因而使《唐诗三百首》两百多年来拥有广大读者。

但是，《唐诗三百首》毕竟是一个旧时代的选本，不可避免地有着时代的局限，有着编选者阶级的局限，所以存在几个明显的缺点。最突出的是对杜甫、李绅、白居易、张籍、王建、皮日休、杜荀鹤、聂夷中、曹邺等现实主义诗人反映人民疾苦，抨击统治阶级横征暴敛的作品一篇不选，这显然是孙洙信奉儒家“温柔敦厚”诗教的结果。与此相连，选入了几首宣扬封建妇道的作品，如韦应物的《送杨氏女》，孟郊的《烈女操》等。此外，一些奉和应制之作，虽然艺术上有可借鉴之处，但思想内容并不可取。这类诗篇的选入，不过是适应当时科举考试的需要罢了。

这个唐诗选本虽有缺点，但瑕不掩瑜，在今天仍能适应中等文化程度以上读者的需要，大部分诗歌在艺术上的成就，也还值得吸取或借鉴。就是说，在建设、发展社会主义的文化和文艺事业中，《唐诗三百首》仍有一定的不可忽视的作用。为此，我们重新加以注释，并对每首诗作了较详细的分析，指出其艺术上的成就，帮助读者更深入地阅读、欣赏。同时对七十七位诗人，写了较详的小传，扼要叙述其生平与创作情况，以及艺术特色。

本书以一九五五年文学古籍刊行社排印的“四藤吟社”本为底

本，再用《全唐诗》和一些诗人的专集作参校，改正了一些错字。五言古诗、五言乐府、七言律诗、七言乐府、七言绝句及乐府由王启兴注释、评析；七言古诗、七言乐府、五言律诗、五言乐府、五言绝句及乐府，由毛治中注释、评析。限于水平，疏漏和错误之处肯定会有，我们殷切地希望广大读者批评指正。

王启兴 一九八二年九月于武昌珞珈山

## 蘅塘退士原序

世俗儿童就学，即授《千家诗》，取其易于成诵，故流传不废。但其诗随手掇拾，工拙莫辨，且止五七律绝二体，而唐宋人又杂出其间，殊乖体制。因专就唐诗中脍炙人口之作，择其尤要者，每体得数十首，共三百余首，录成一编，为家塾课本，俾童而习之，白首亦莫能废，较《千家诗》不远胜耶？谚云：“熟读唐诗三百首，不会吟诗也会吟。”请以是编验之。

责任编辑：王序平  
封面、插图：陈惠明



## 目 录

### 五言古诗

张九龄	感遇二首	1
李白	下终南山过斛斯山人宿置酒	6
	月下独酌	8
	春思	10
杜甫	望岳	12
	赠卫八处士	14
	佳人	16
	梦李白二首	18
王维	送綦毋潜落第还乡	23
	送别	25
	青溪	26
	渭川田家	27
	西施咏	29
孟浩然	秋登万山寄张五	31
	夏日南亭怀辛大	33
	宿业师山房待丁大不至	34
王昌龄	同从弟南斋玩月忆山阴崔少府	36
丘为	寻西山隐者不遇	39

綦毋潜	春泛若耶溪	42
常 建	宿王昌龄隐居	45
岑 参	与高适薛据登慈恩寺浮图	48
元 结	贼退示官吏并序	51
韦应物	郡斋雨中与诸文士燕集	55
	初发扬子寄元大校书	57
	寄全椒山中道士	59
	长安遇冯著	60
	夕次盱眙县	61
	东郊	62
	送杨氏女	64
柳宗元	晨诣超师院读禅经	68
	溪居	70
<b>乐 府</b>		
王昌龄	塞上曲	72
	塞下曲	73
李 白	关山月	75
	子夜吴歌	76
	长干行	77
孟 郊	列女操	81
	游子吟	82
<b>七言古诗</b>		
陈子昂	登幽州台歌	85
李 颀	古意	87
	送陈章甫	88
	琴歌	90
	听董大弹胡笳兼寄语弄房给事	91
	听安万善吹觱篥歌	93

孟浩然	夜归鹿门歌	97
李白	庐山谣寄卢侍御虚舟	99
	梦游天姥吟留别	102
	金陵酒肆留别	107
	宣州谢朓楼饯别校书叔云	108
岑参	走马川行奉送封大夫出师西征	111
	轮台歌奉送封大夫出师西征	113
	白雪歌送武判官归京	115
杜甫	韦讽录事宅观曹将军画马图	118
	丹青引 赠曹将军霸	122
	寄韩諲议注	125
	古柏行	128
	观公孙大娘弟子舞剑器行并序	131
元结	石鱼湖上醉歌并序	137
韩愈	山石	141
	八月十五夜赠张功曹	143
	谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼	147
	石鼓歌	150
柳宗元	渔翁	156
白居易	长恨歌	159
	琵琶行并序	169
李商隐	韩碑	179
<b>七言乐府</b>		
高适	燕歌行并序	187
李颀	古从军行	192
王维	洛阳女儿行	194
	老将行	196
	桃源行	200